

La traduction ci-dessous est fournie à titre d'information uniquement. En cas de divergence, d'incohérence ou de conflit entre cette traduction et la version anglaise (notamment en raison de délais de traduction), la version anglaise prévaudra.

# Accord de niveau de service Amazon DynamoDB

Dernière mise à jour : 4 mai 2022

Le présent Accord de niveau de service Amazon DynamoDB (le présent « ANS ») est une procédure régissant l'utilisation d'Amazon DynamoDB (« DynamoDB ») et s'applique séparément à chaque compte utilisant DynamoDB. En cas de conflit entre les conditions du présent ANS et les conditions du [AWS Customer Agreement](#) ou d'un autre accord conclu avec nous régissant votre utilisation de nos Services (le « Contrat »), les conditions générales du présent ANS s'appliqueront, mais uniquement par rapport à ce conflit. Les termes commençant par une majuscule, utilisés dans le présent document mais qui n'y sont pas définis ont la signification indiquée dans le Contrat.

## Engagement de service

AWS fera des efforts commercialement raisonnables pour rendre DynamoDB disponible pour chaque région AWS selon un Pourcentage de temps de disponibilité mensuel, au cours de tout cycle de facturation mensuel, de (a) au moins 99,999 % lorsque l'ANS Tables globales est applicable, ou (b) au moins 99,99 % lorsque l'ANS Standard est applicable (l'« Engagement de service »). Le non-respect, le cas échéant, par DynamoDB de l'Engagement de service, vous donneront droit à un Crédit de service tel que décrit ci-dessous.

## Crédits de service

Les Crédits de service sont calculés comme un pourcentage des frais suivants dont vous vous êtes acquittés au titre de DynamoDB pendant le cycle de facturation mensuel au cours duquel le Pourcentage de temps de disponibilité mensuel pour une région AWS donnée est tombé dans la fourchette indiquée dans le tableau ci-dessous : (a) lorsque l'ANS Tables globales est applicable, la totalité des frais dont vous vous êtes acquittés au titre de DynamoDB pour la région AWS, plus les frais décrits dans la section [Global Tables](#) de la page de Tarification DynamoDB d'Amazon sur le Site AWS dont vous vous êtes acquittés correspondant aux tables de réplication dans d'autres régions AWS, ou (b) lorsque l'ANS Standard est applicable, la totalité des frais dont vous vous êtes acquittés au titre de DynamoDB pour la région AWS concernée.

	Pourcentage de Temps de disponibilité mensuel	Pourcentage de Crédit de service
l'ANS Tables globales	Inférieur à 99,999 %, mais égal ou supérieur à 99,0 %	10 %
	Inférieur à 99,0 %, mais égal ou supérieur à 95,0 %	25 %
	Inférieur à 95,0 %	100 %

	Inférieur à 99,99 %, mais égal ou supérieur à 99,0 %	10 %
ANS Standard	Inférieur à 99,0 %, mais égal ou supérieur à 95,0 %	25 %
	Inférieur à 95,0 %	100 %

Nous n'appliquerons les Crédits de service qu'à de futurs paiements DynamoDB dont vous serez redevable par ailleurs. À notre discrétion, nous pourrions déposer le Crédit de service sur la carte de crédit que vous aurez utilisée pour régler le cycle de facturation au cours duquel l'Indisponibilité se sera produite. Les Crédits de service ne vous donneront droit à aucun remboursement ou autre paiement de la part d'AWS. Les Crédits de service seront dus et versés uniquement si le montant du crédit pour le cycle de facturation mensuel applicable est supérieur à un dollar (1 USD). Les Crédits de service ne peuvent pas être transférés ou appliqués à un autre compte. Sauf disposition contraire du Contrat, votre seul et unique recours en cas d'Indisponibilité ou d'inexécution, ou autre manquement de notre part à mettre à disposition DynamoDB, consiste en la réception de Crédits de service (sous réserve d'admissibilité) conformément aux conditions du présent ANS.

## Procédures de demande de crédit et de paiement

Pour recevoir des Crédits de service, vous devez soumettre une réclamation en [ouvrant une demande dans le Centre de support AWS](#). Pour qu'elle soit éligible, nous devons recevoir la demande de crédit avant la fin du deuxième cycle de facturation après lequel l'incident s'est produit et elle doit inclure :

- i. les termes « Demande de crédit ANS » dans la ligne d'objet ;
- ii. le cycle de facturation et les régions AWS à l'égard desquelles vous demandez des Crédits de service, ainsi que le Pourcentage de disponibilité mensuel pour la région AWS au cours du cycle de facturation et les dates, heures et disponibilités spécifiques par intervalles de 5 minutes ayant offert une disponibilité inférieure à 100 % dans ladite région AWS pendant la durée du cycle de facturation ;
- iii. les registres de votre Demande qui documentent les Erreurs et l'interruption alléguée (toute information confidentielle ou sensible figurant dans lesdits registres doit être supprimée ou remplacée par des astérisques).

Si nous confirmons que le Pourcentage de temps de disponibilité mensuel d'une telle demande de crédit est inférieur à l'Engagement de service, nous vous verserons les Crédits de service durant le cycle de facturation suivant le mois au cours duquel vous aurez effectué la demande de crédit. Si vous omettez de faire la demande de crédit et de fournir les informations connexes comme requis ci-dessus, vous ne pourrez pas prétendre aux Crédits de service.

## Exclusions de l'ANS DynamoDB

L'Engagement de service ne s'applique pas à toute indisponibilité, suspension ou résiliation d'Amazon DynamoDB, ni à tout autre problème de performance de DynamoDB qui : (i) sont causés par des facteurs échappant à notre contrôle raisonnable, y compris tout cas de force majeure ou problème lié à l'accès Internet ou connexe au-delà du point de démarcation de DynamoDB ; (ii) découlent d'actes ou inactions volontaires de votre part ; (iii) résultent de votre non-respect des [best practices](#) décrites dans le Guide du développeur de [DynamoDB](#) sur le Site AWS ; (iv) entraînent un temps de récupération supplémentaire en raison d'une capacité en unités de demande de lecture (RCU) et unités de demande d'écriture (WCU) insuffisante pour la charge de travail de votre base de

données ; (v) résultent de votre équipement, vos logiciels ou autres technologies ; ou (vi) découlent de la suspension ou résiliation de notre part de votre droit d'utiliser DynamoDB conformément au Contrat (collectivement, les « Exclusions de l'ANS DynamoDB »).

Si la Disponibilité est affectée par des facteurs autres que ceux qui sont explicitement utilisés dans notre calcul du Pourcentage de temps de disponibilité mensuel, nous pouvons verser des Crédits de service en tenant compte desdits facteurs, à notre discrétion.

## Définitions

- La « Disponibilité » est calculée par intervalle de 5 minutes sous forme de pourcentage de Demandes traitées par DynamoDB n'échouant pas en raison d'Erreurs. Si vous n'effectuez aucune Demande dans un intervalle donné de 5 minutes, cet intervalle est supposé être disponible à 100 %.
  - Le calcul de la Disponibilité ANS Tables globales prend en compte toutes les Demandes concernant l'ensemble de vos tables DynamoDB dans la région AWS ainsi que leurs tables de réplication correspondantes dans d'autres régions AWS.
  - Le calcul de la Disponibilité ANS Standard prend en compte toutes les Demandes concernant l'ensemble de vos tables DynamoDB dans la région AWS applicable.
- Une « Erreur » est une Requête qui aboutit sur un code d'erreur 500 ou 503, tel que décrit dans les [Erreurs fréquentes](#) de DynamoDB sur le Site AWS.
- L'« ANS Tables globales » est l'Engagement de service applicable lorsque toutes vos tables DynamoDB dans la région AWS applicable font partie des tables globales telles que décrites sur le Site AWS (« Tables globales ») au cours du cycle de facturation mensuel applicable, et que vous tentez raisonnablement de basculer sur un système de secours en cas de problème de disponibilité dans une seule région AWS.
- Le « Pourcentage de temps de disponibilité mensuel » pour une région AWS donnée correspond à la moyenne de la Disponibilité de l'ensemble des intervalles de 5 minutes d'un cycle de facturation mensuel. Les mesures de Pourcentage de temps de disponibilité mensuel excluent toute indisponibilité résultant directement ou indirectement d'une Exclusion de l'ANS DynamoDB.
- Une « Requête » est une action lancée par un client dont le type est expressément indiqué comme étant pris en charge par DynamoDB dans la [Documentation DynamoDB API de référence](#) sur le Site AWS. Afin de lever toute ambiguïté, les Demandes ne comprennent pas les actions indiquées au titre d'autres produits ou services (par ex., Amazon DynamoDB Accelerator, Amazon DynamoDB Streams).
- Un « Crédit de service » est un crédit en dollars calculé comme indiqué ci-dessus et que nous pouvons verser sur un compte admissible.
- L'« ANS Standard » est l'Engagement de service applicable lorsque l'une quelconque de vos tables DynamoDB dans la région AWS applicable ne fait pas partie des Tables globales, ou lorsque l'applicabilité de l'ANS Tables globales s'est éteinte car vous n'avez pas tenté raisonnablement de basculer sur un système de secours en cas de problème de disponibilité dans une seule région AWS.